

«НОВЫЙ ВЗГЛЯД» - КОНФЕРЕНЦИЯ МОЛОДЫХ ЯПОНОВЕДОВ

Е.Л. КАТАСОНОВА

Доктор исторических наук
Институт востоковедения РАН

Ключевые слова: конференция молодых японоведов «Новый взгляд», российско-японские культурные связи

Уже по сложившейся традиции в октябре 2015 г. в Москве в седьмой раз прошла конференция молодых японоведов «Новый взгляд», организаторами которой явились Отдел японской культуры «*Japan Foundation*» Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы имени М.И.Рудомино, Ассоциация японоведов и Школа востоковедения Высшей школы экономики. Как и в предыдущие годы, в ней приняли участие студенты, аспиранты, а также молодые исследователи, избравшие своей специальностью изучение Японии и японского языка - будущие светила российской японоведческой науки. Отрадно, что были среди выступавших и представители других профессий, приобщившиеся к этой стране в силу своих творческих интересов.

Эта конференция вот уже на протяжении семи лет привлекает к себе научную молодежь из разных уголков России. Достаточно сказать, что в списке ее участников значатся учащиеся и выпускники крупнейших вузов России: Московского государственного университета им. М.В.Ломоносова, Московского государственного института международных отношений, Российского государственного гуманитарного университета, Санкт-Петербургского государственного университета, а также крупнейших региональных учебных и научных центров страны - Сахалинского государственного университета, Томского государственного университета, Уральского федерального университета, Бурятского национального университета и т.д.

Обращает на себя внимание и широта научных интересов начинающих исследователей, ведь обсуждение научных проблем проходило одновременно в 8 секциях сразу по нескольким основным специальностям. Это - лингвистика: перевод и преподавание японского языка, литература, история и религия, искусство, общество и культура, международные культурные связи, международные отношения, экономика. В каждой из секций тематика выступлений отличалась редким разнообразием. Достаточно сказать, что на секции «Международные культурные связи», на которой мне посчастливилось побывать, выступающие представили в своих докладах не только новую тематику, но и новые подходы к ее изучению, а также свое оригинальное видение многих явлений российско-японского культурного взаимодействия.

Важно отметить, что некоторые из них говорили об этих явлениях, прежде всего, исходя из собственного профессионального опыта. Не будучи японоведами по основной специальности, но проявляя огромный интерес к этой стране и участвуя в культурных обменах между нашими странами, они тем самым смогли по-новому

воспринять как саму Японию, так и ее культуру и национальные традиции. И в этом отношении весьма оригинальным и познавательным было выступление театрального режиссера В.А.Нижелского, который проанализировал опыт практического освоения российскими актерами элементов традиционного театра Но. Не менее ярко прозвучали фрагменты из исследования Д.И.Василиско из Донецкого государственного технического университета «Взаимовлияние культур России и Японии на примере дизайна костюма». Эта тема будто бы уже давно витала в воздухе, ведь в последние годы японская мода стремительно захватила мировое культурное пространство, подпитываясь национальными традициями других стран, в т.ч. и России. А у нас в стране японские модные тренды стали источником вдохновения для многих ведущих и начинающих дизайнеров.

Одновременно с этим должное внимание в работе секции было уделено отчасти уже хорошо подзабытым страницам истории советско-японских культурных связей. В качестве примера можно назвать выступление А.С.Алексеевой из Высшей школы экономики, в котором были затронуты основные моменты советско-японского сотрудничества в области кинематографа в послевоенный период. Внимание было уделено и японской архитектуре, и ее, пожалуй, самому яркому представителю Кэндзо Тангэ, который оказал огромное влияние на мировую архитектуру XX в.

А вот тема доклада В.Ю.Кузнецовой из Санкт-Петербурга «Что читали о Японии в XIX в. в Великобритании» показалась многим весьма неожиданной и оригинальной. Это выступление, как следует из самого названия, было в основном подготовлено на основе английских источников, что вовсе не уменьшает его познавательного значения. И, конечно же, не удивительно, что участники конференции не могли обойти своим вниманием весьма популяр-

лярные у нас, как, впрочем, и в других странах образцы современной массовой культуры, такие как комиксы *манга*, анимационные фильмы *анимэ* и т.д., обсуждение которых проходило сразу в нескольких секциях. У нас на секции все с большим вниманием заслушали сообщение Е.С.Сычевой «Символика цветов в современной массовой культуре Японии», а на секции «Искусство» собравшиеся с большим интересом обсудили доклад Ю.А.Магеры из Российского государственного гуманитарного университета «Адаптация рассказа Эдогава Рампо «Гу-

сеница» («Имомуси») в одноименной *манга* Маруо Суэхиро.

Всего за два дня работы конференции выступило более 50 молодых исследователей, представивших свой новый взгляд не только на многие хорошо известные страницы японской истории, экономики, общества и культуры, но и наметившие много новых актуальных тем и направлений будущих японоведческих исследований. К сожалению, все эти выступления трудно представить нашему читателю, поэтому публикуем лишь часть из них.

ЯПОНИЯ - РОССИЯ: КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН В СФЕРЕ СЦЕНИЧЕСКИХ ИСКУССТВ

ОПЫТ ПРАКТИЧЕСКОГО ОСВОЕНИЯ РОССИЙСКИМИ АКТЕРАМИ
ЭЛЕМЕНТОВ ТРАДИЦИОННОГО ЯПОНСКОГО ТЕАТРА НО

В.А. НИЖЕЛЬСКОЙ

Высшая школа сценических
искусств под руководством
К.Райкина

Ключевые слова: культурный обмен, театр Но, форма, содержание, КАТА, КАМАЭ

Технология культурного обмена между Россией и Японией в большинстве отраслей достаточно отработана и проверена временем. Есть такой обмен и в сфере искусства, в т.ч. театрального, касающегося актерских и исполнительских техник.

Выставки, гастроли театров привлекают интерес широкой публики и имеют большой общественный резонанс. В 2013-2015 гг. в Москве состоялись гастроли нескольких значимых в Японии театров. Например, японская труппа *Seinendan* показала спектакль «Три сестры. Андроид-версия» в театре Школа драматического искусства; небольшая труппа театральной компании «Натори» привозила спектакль «Годо пришёл» в театр «Около дома Станиславского»; и, конечно, большим событием стал приезд актеров театра Но клана Конго и их выступление на сцене недавно открывшегося театрального центра «Вишнёвый сад». Каждый из них по-своему раскрыл Японию. Они отличались стилем, театральным направлением, традицией, но дополняли

друг друга как части одного, большого целого - наследия великого японского искусства. Несомненно, в лучших спектаклях японских театров присутствует дух Японии, и зритель может почувствовать его.

Спектакль - это результат, рождающийся в творческом поиске сценических образов целого коллектива актеров и режиссеров. В этих образах заключены социальные, культурные, исторические и прочие смыслы. Но как именно они проявляются? Благодаря каким приемам актерской игры? Из чего состоит техника актера? Понимание этой техники может способствовать

более глубокому проникновению в смыслы и эстетику, которые несут в себе сценические образы.

В конце января 2015 г. в Москве открылся Электротетр «Станиславский». Одним из премьерных его спектаклей стал спектакль-путешествие, спектакль-притча, мистерия «Синяя птица» в постановке режиссера Бориса Юхананова. Пьеса М.Метерлинка стала только сюжетной основой. Благодаря фантазии режиссера, использованию новых сце-

**В.Нижельской на репетиции с актерами
Электротетра «Станиславский».**

